

● Français

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit de notre société. Le présent mode d'emploi va vous familiariser avec votre nouveau produit.

Articles

7455 Led Lenser
7655 Led Lenser

Piles :

3 x AAA/ LR03/ Micro (1,5 V DC)

Déballage

Enlevez la feuille de plastique, les bandes-licieuses pour câble et le sachet de silicagel (protection contre l'humidité pendant le transport).

Mise sous/hors tension

Pour allumer et éteindre la lampe, actionnez l'interrupteur sur la tête de lampe.

Fonctionnement

L'alimentation électrique est assurée par un câble placé sur le ruban de tête latéral. On peut faire varier la taille des rubans de tête de la lampe. On peut incliner la tête de lampe en plusieurs étapes.

Remplacement des piles

Le compartiment de piles est situé à l'extrémité arrière de la lampe frontale. Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle souple du compartiment de piles et enlevez les piles usagées. Remplacez toujours toutes les piles en même temps. Introduisez les piles neuves selon les repères plus (+) et moins (-). Remplacez ensuite le couvercle en caoutchouc sur le compartiment de piles.

● Nederlands

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser. Om u vertrouwd te maken met dit product, vindt u hier een gebruikshandleiding.

Artikel

7455 LED Lenser Head Fire Power Chip
7655 LED Lenser Head Fire Power Chip blister

Batterijen

3 x AAA/ LR03/ Micro (1.5V DC)

Ingebruikname

Verwijder de plastic folie, de kabelbinders en het zakje met siliconen gel, dewelke bescherming bieden tijdens het transport.

AAN en UITSchakelen

Om de lamp aan-en uit te schakelen dient men de schakelaar op de kop van de lamp in te drukken.

Gebruik

De elektrische stroom wordt overgebracht door de draad die langs de zijkant van de hoofdband loopt. De lengte van de hoofdband is regelbaar. De kop van de lamp kan in verschillende stappen naar voor worden gebogen.

Batterijen verwisselen

De batterij box is achteraan gemonteerd om het gewicht gelijkmatig te verdelen bij het dragen van de lamp. Om de batterijen te vervangen, dient het rubberen kapje van de batterij box te worden geopend. Vervang steeds alle batterijen tegelijk. Plaats nieuwe batterijen zoals aangegeven met de markeringen + en – teken in de houder. Sluit de batterij box door het rubberen kapje op de box te drukken.

● Japanese

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。
本書を良くお読みになり正しくお使いください。

型番・商品名

LED LENSER
OPT-7455 レッドレンザー ヘッドファイア パワーチップ
OPT-7455B レッドレンザー ヘッドファイア パワーチップ(プリスターパック入)

使用電池

単4形アルカリ電池(1.5 V DC) ×3本

スイッチのオンとオフ

ヘッド部のスイッチボタンを一回押すとLEDが点灯し、もう一回押すと消灯します。

ご使用前に

サイドヘッドベルトに固定されたケーブルを通して電流が流れます。ヘッドベルトの長さを調節してからご使用ください。ヘッド部の角度は下方に向けて数段階の調節ができます。

電池の交換

電池を交換する前には必ずスイッチをオフにしてから、バッテリーボックスのラバーキャップを開けて、古い電池を取り出してください。電池を交換するときは、毎回全ての電池を新しいものに交換してください。新しい電池をバッテリーボックス内部の表示に従い、(+)(-)を正しい向きに装着してください。全ての電池を装填した後、ラバーキャップの端をしっかりと押しつけて閉めてください。

Piles

Les piles non rechargeables ne doivent en aucun cas être rechargées. N'utilisez jamais ensemble des piles neuves et des piles usagées. Utilisez exclusivement des piles de qualité du même type. Remplacez toujours toutes les piles d'un seul coup. On ne doit pas utiliser d'accumulateurs à cause des différences de valeurs électriques. Si vous n'utilisez pas la lampe pendant une période prolongée, enlevez impérativement les piles pour empêcher des dommages. Il faut enlever les piles déchargées. Les piles et les accus usagés constituent des déchets spéciaux, et ils doivent être mis au rebut dans le respect de la législation nationale.

Accessoires

La pochette fournie peut être utilisée sur des ceintures jusqu'à 50 mm de largeur.

Nettoyage et entretien

Le nettoyage de cette lampe et des accessoires doit se faire uniquement à sec avec un tissu non pelucheux.

Important

Après ouverture du compartiment de piles, placez les piles en respectant le marquage. Sinon, les piles peuvent être endommagées et exploser.

Consignes de sécurité :

Ne dirigez jamais intentionnellement le faisceau lumineux vers vos yeux ou ceux d'autres personnes. Si un faisceau lumineux atteint vos yeux, fermez-les et éloignez votre tête du faisceau lumineux. N'utilisez pas d'instruments à forte concentration optique pour observer le faisceau lumineux. Une observation directe de la forte puissance lumineuse du faisceau lumineux peut provoquer des phénomènes d'éblouissement. En cas d'utilisation professionnelle ou en cas d'utilisation dans des endroits publics, il faut, selon les cas, informer l'utilisateur en conséquence de la totalité des lois et règlements à respecter.

Batterijen

Niet oplaadbare batterijen in géén geval trachten op te laden. Nieuwe en oude batterijen nooit samen gebruiken. Vernieuw steeds alle batterijen en gebruik kwaliteitsbatterijen van hetzelfde type. Door de verschillende elektrische waarden is het gebruik van herlaadbare batterijen niet toegestaan. Indien u de lamp langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen om beschadiging door lekkage te vermijden. Ontladen batterijen moeten verwijderd te worden. Batterijen horen niet bij het huisafval thuis. Breng gebruikte batterijen terug naar uw verkooppunt of lever ze in bij de speciale KGA afvalpunten volgens de nationale voorschriften.

Toebehoren

Het bijgesloten tasje kan op een broeksriem gemonteerd worden met een maximale breedte van 50mm.

Onderhoud en reiniging

Reinig de lamp en alle toebehoren met een droge, niet pluizige doek.

Waarschuwing

Wanneer u de batterijen in de batterij box plaatst, dient u ze te plaatsen volgens de plus (+) en min (-) markeringen. Indien u de batterijen verkeerd plaatst, bestaat het risico dat de batterijen beschadigd worden of ontploffen.

Veiligheidsaanwijzing

De lichtbundel nooit opzettelijk in de ogen richten. Indien het licht in de ogen komt, de ogen sluiten en wegdraaien van het licht. Er mogen geen optisch sterk bundelende instrumenten gebruikt worden om de lichtbundel te bekijken. Als u in de lichtbundel kijkt, kan het licht de ogen tijdelijk verblinden.

Bij beroepsmatig gebruik of gebruik in een openbare ruimte, dient de gebruiker om ongevallen te voorkomen, te worden geïnformeerd in overeenstemming met de nationale regelgeving betreffende gezondheid, veiligheid en gebruik, en eventueel de regels voor het veilig gebruik van laserstralen.

電池について

電池を充電したり、新旧・異種の電池を混用したりしないでください。
電池を交換するときは、毎回全ての電池を新しいものに交換してください。
異種の電池を混用した場合や、指定外の電池を使用した場合、故障の原因となることがあります。
本製品を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。
使い切った電池は必ず本体から取り出してください。
使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

アクセサリ

付属のポーチにより、最大50mm幅のベルトに装着することができます。

メンテナンスについて

お手入れの際には、乾いた柔らかい布をご使用ください。

注意!

新しい電池を挿入するときは、バッテリーボックス内部の表示に従い、(+)(-)を正しい向きに入れてください。電池を間違った向きで入れると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。

安全上の注意

光を直接目に当てないでください。集光器具は使用しないでください。
業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

● Korean

당사 제품을 선택하여 주셔서 감사합니다.
이 제품의 사용 방법 숙지를 위해 아래의 사용설명서를 읽어주시기 바랍니다.

제품

7455 Led Lenser Head Fire Power Chip
7655 Led Lenser Head Fire Power Chip Blister

건전지

AAA 건전지 3개 / LR03 / Micro (1.5V DC) (품번:7721)

사용하기 전에

비닐, 케이בל선과 실리카 겔(운송 중 방수를 위해)이 들어간 봉지를 버려 주십시오.

전원(켜짐/꺼짐)

전원을 켜고 끄기 위해 램프의 헤드에 있는 스위치 버튼을 눌러 주십시오.

작동

전류는 헤드벨트 옆에 고정된 케이블을 통해 전달됩니다. 헤드벨트의 길이는 조절할 수 있습니다. 램프의 헤드부분은 구부릴 수 있으며 몇 가지 단계로 조절할 수 있습니다.

건전지 교체

헤드 램프 가까이에 있는 건전지 소켓을 확인하여 주십시오. 건전지를 교체하기 위해 건전지 소켓의 뚜껑을 열어 주십시오. 모든 건전지들은 동시에 교체되어야 합니다. 건전지 소켓에 표시되어 있는 양극(+/-)에 맞도록 건전지를 넣어 주십시오. 플라스틱 소켓에 뚜껑을 눌러 닫아 주십시오.

건전지

충전용 건전지를 사용하거나 새로운 건전지와 사용한 건전지를 함께 사용해서는 절대 안 됩니다. 모든 건전지는 동시에 교체하여야 하며 높은 품질에 같은 타입의 건전지만을 사용해야 합니다. 높은 전류의 건전지나 충전지는 손전등 손상의 원인이 될 수 있으므로 주의하시기 바랍니다. 오랜 기간 동안 손전등을 사용하지 않을 경우, 손전등의 손상이나 건전지 액 누수로 인한 손상을 방지하기 위해서 건전지를 빼 놓으시길 바랍니다. 방전된 건전지도 제거되어야만 합니다. 사용한 건전지와 충전지는 유해폐기물이므로 반드시 정부 규정에 따라 처리되어야만 합니다.

액세서리

동봉된 주머니는 최대폭 50mm 인 벨트에 묶을 수 있습니다.

유지 및 청소

부드럽고 마른 헝겊으로 헤드램프와 액세서리들을 청소하십시오.

중요

새로운 건전지를 넣을 때 건전지 소켓에 표시되어 있는 양극 표시(+/-)를 따릅니다. 만약 잘못 삽입되면, 폭발을 야기시키거나 건전지 손상이 발생할 수 있는 원인이 될 수 있습니다.

경고

사람의 눈에 직접적으로 빛을 비추지 마십시오. 만약 빛이 귀하의 눈에 직접적으로 비춰진 경우, 즉시 먼 곳을 바라봐 주십시오. 빛을 집중시킬 수 있는 점광기구를 손전등과 함께 사용하지 마십시오.

업무적 용도의 경우, 손전등의 사용자는 국가의 안전기준에 따라 올바르게 사용하여 주십시오

● 中文

感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下产品说明书。

产品

LED LENSER
7455 Led Lenser Head Fire Power Chip
7655 Led Lenser Head Fire Power Chip 泡包装

版本: 4.0

电池:

3 x AAA/ LR03/ Micro (1.5V DC) (货号7721)

初次使用

如果头灯是泡包装，当从测试泡里拆出产品时，请首先从产品上除去带线的测试按钮（即：打开电池盒，移去电池，线的一端是松的可以取出，另一端可以被拔掉或切断）。如果头灯是礼品盒包装，当从礼品盒里拆出产品时，请首先从产品上除去尼龙袋和干燥剂（防止产品在运输途中潮湿）。产品头灯带可以任意调节它的长度

开和关

按动头灯头部的开关按钮可以控制头灯的开和关。

电池的更换

为了带头灯时平衡产品的重量，电池盒装在头灯的背部。更换电池请打开电池盒的橡胶盖子，并遵循电池盒里的“+”“-”极标志放进新电池，然后盖上橡胶盖子。如果电池“+”“-”放置错误，将会损坏电池并有可能引起爆炸！

电池

不要对电池充电或新旧电池一起使用，请同时更换所有的电池并只使用高质量型号相同的电池。因为蓄电池和高电流电池的电压不同而不允许同时使用。如果您打算长时间不使用电筒，请取出电池以防止电池漏液损坏电筒。使用过的电池和蓄电池是危险垃圾，必须根据国家规定处置。

维护与清洁

清洁头灯及所有配件只使用非绒毛式的干软布。

安全忠告

亮着的头灯不要照射任何人的眼睛。如果您的眼睛被照到，请闭上眼睛并转过头去。不要使用放大工具聚焦电筒的光。直视电筒，电筒光能让你暂时眼花。如果用于商业用途，电筒使用者必须遵循国家关于健康、安全和惯例规定的指示。包括激光使用安全的规定。

忠告

头灯配件对高静电反应敏感，可能会引起光的波动导致头灯熄灭。

LED LENSER®

ZWEIBRÜDER OPTOELECTRONICS
Hersteller - Manufactured by: Zweibrüder Optoelectronics GmbH & Co. KG · Kronenstraße 5-7 D-42699 Solingen.
Germany Telefon +49 (0)212-5948-0 · Fax +49 (0)212-5948-200 · www.zweibrueder.com · info@zweibrueder.com